

Prospekt SLG. Sezona 1964/65, št. 4. Peta premiera v sezoni. Izdalo in založilo Slovensko ljudsko gledališče Celje.
Predstavniki: prof. Bruno Hartman. Urednik: Janez Žmavc. Naklada: 1.200 izvodov. Cena 20 din. Natisnila tiskarna CP
»Celjski tisk« Celje

SLG

4

VIHAR

SLOVENSKO LJUDSKO GLEDALIŠČE CELJE

WILLIAM SHAKESPEARE

VIHAR

(The Tempest)

Režija

BRANKO GOMBAČ

Prevod

OTON ŽUPANČIČ

Scena

SVETA JOVANOVIČ

Kostumi

ALENKA BARTLOVA

Glasba

MARJAN VODOPIVEC

Koreografija

METOD JERAS

Petje

CIRIL VRTAČNIK

Maske

MILISAV TOMANIČ

Jezikovno vodstvo

BRUNO HARTMAN

Premiera v petek, dne 12. februarja 1965 ob 19.30

Vodji predstave: Cveto Vernik in Stanko Jošt — Šepetavka: Olga Puncerjeva — Razsvetljava: Bogo Les — Tehnično vodstvo: Franjo Cesar — Odrski mojster: Franc Klobučar — Krojaška dela: Amalija Palirjeva, Jože Gobec in Oto Cerček — Frizerska dela: Vera Srakarjeva — Slikarska dela: Ivan Dečman — Čevljarska dela: Konrad Faktor — Rekviziterska dela: Ivan Jerman — Garderoberka: Angela Korošec.

Igrajo:

Alonso — kralj neapeljski — Sandi Krošl
Ferdinand — njegov sin — Janez Bermež
Sebastijan — Alonsov brat — Drago Kastelic
Prospero — zakoniti vojvoda milanski —
Pavle Jeršin
Antonio — njegov brat, nezakoniti vojvoda
milanski — Štefan Volf
Gonzalo — pošten star svetnik — Marjan Dolinar
Francisco — dvornik — Franci Gabrovšek
Adrijan — dvornik — Tone Zorko
Trinculo — šalež — Branko Grubar
Stefano — pijan točaj — Jože Pristov
Brodarski — Jože Zagoričnik
Kapitan — Franjo Cesar
Kaliban — divji nakazen suženj — Janez Škof
Miranda — Prosperova hči — Mija Mencejeva
Ariel — zračni duh — Marjana Krošlova
Irida — Marija Goršičeva
Cerera — Nada Božičeva
Junona — Anica Kumrova
Mornarji: Franc Klobučar, Maks Bukovec, Lud-
vik Vrščaj, Ignac Korošec, Alojz Jeršič, Franc
Dolinšek

Duhovi:

Plesavke in plesavci: Kukovič Marjana, Hoh-
kraut Olga, Grilanc Bara, Jeršin Alenka, Vovk
Nuša, Vastl Tatjana, Ilc Desanka, Černigoj
Sonja, Zupančič Meta, Pipan Marija, Ahtik Šte-
fan, Strupi Boštjan, Pralica Igor, Kolenc Zvon-
ko, Lipold Dušan, Kovačič Janez, Turk Božo,
Colner Jože.
Franc Klobučar, Alojz Jeršič, Vili Korošec



William Shakespeare

Vsaka doba ima svojega Hamleta, je že pred nekaj desetletji zapisal T. S. Eliot. To naj bi bilo teoretično izhodišče sleherne gledališke interpretacije starih klasičnih del. Tam, kjer tega ni mogoče napraviti, je klasična vrednost dela zastarela in za sodobno interpretacijo nesprejemljiva. Shakespeara so si doslej po svoje tolmačile vse dobe, različne umetniške smeri in razni izmi. Sodobna razumska dinamična atomska doba želi opraviti največ, približati hoče namreč vsebino in duha renesančnega Shakespeara mišljenju in umetniškemu sprejemanju človeka dvajsetega stoletja. V VIHARJU ne bomo iskali idejnih in tehničnih interpretacijskih izhodišč Chateaubriandove dobe, zato bo naš Ariel le skromna igravka, ki igra vlogo Ariela, ne pa duha, ki bi ga skušali z najmodernejšimi tehničnimi pripomočki bliskovito poganjati po »vesolju«
prostornega odrskega volumna, da bi pričarali resničnost nevidnega in vseмогоčnega duha. Tudi surovi, goli, tehnično primitivni elizabetinski oder terja realno interpretacijo (tudi) duhov na odru.

Kaliban in Ariel sta najvažnejši in najbolj zahtevni osebi v Shakespearovem opusu. Klasični romantični Kaliban je samo še grda, nakazna, nečloveška spaka, Ariel je kralj ptičev s širokimi krili, ki se zna spretno voziti po kaširanih oblakih. (Paradoks je, da tehnika slovenskih odrov ne dopušča eksperimentov, ki so bili izvedljivi že pred sto leti). Kaliban je Arielovo nasprotje; opravlja Prosperu fizična dela, pozna ves otok, izvire, ve za ptičja gnezda, zna loviti želve in grebsti sladke koreninice. Kaj pa zna Ariel? Ko se prvič pojavi pred nami, pravi:

»Prišel sem, da ti ustrežem, da vzletim, zaplavam, planem v ogenj, da zajezdím skodrane oblake: tvoj mogočni ukaz Ariela veže in njegovo spretnost.«

Ariel je duhovna sila, je fantazija, obenem pa je predstavnik naravnih sil, ki so poslušne človeku. Dvojni Arielov karakter nas prenese v atmosfero idej, kjer bo človek popolni gospodar narave. Tudi človek si želi svobode, zato mora trdo delati, da si prisluži svobodo. Ta duhovna sila, ki želi doseči popolno svobodo v človeku in v njegovem odnosu do sveta, je prisotna v slehernem človeku. Ali bo prihodnja, visoko razvita atomska doba (razvijajoča se v humanem smislu) razvezala to vprašanje? Kaj bo Ariel počel potem, ko bo svoboden? Zanj bo nastopila pomlad, v družbi čebel bo srebal med, njegov dom bo jegličev cvet in

»...radostno, radostno bo živel poslej,
pod cvetovi, ki sijejo z vej ...«

Postal bo lepota narave, dokler ga znova ne bo kakšen poet preklel in ga prisilil k novemu delu.

(Odlomek iz režiserjevega referata)

Splošno obrtno podjetje

»OBNOVA« Celje

ima v svojem sestavu naslednje obračunske enote: kamnoseštvo, parketarstvo, žaga, avtopark, slikopleskarstvo, ključavničarstvo, mizarstvo, pečarstvo in gradbeno dejavnost. Za cenjena naročila se priporoča kolektiv.

IZREDNO ZNIZANE CENE

za AVTOBUSNE PREVOZE IN IZLETE delovnih kolektivov in organizacij po domovini in inozemstvu

vam nudi *Kompas* CELJE

„Toper“ Celje

MOSKO PERILO VSEH VRST

GOZDNO GOSPODARSTVO Celje

TOVARNA

Aero CELJE

KOCENOVA 4
Telefon 30.12

SE PRIPOROČA S SVOJIMI IZDELKI

Naš zaščitni znak jamči za kvaliteto

Komunalna banka **CELJE**

s podružnico CELJSKO MESTNO HRANILNICO in ekspoziturami v ŽALCU, MOZIRJU, LAŠKEM SLOV. KONJICAH, ŠMARJU PRI JELŠAH, ŠENTJURJU, ROGAŠKI SLATINI, SEVNICI, KRŠKEM IN BREŽICAH sprejema navadne hranilne vloge in jih obrestuje po 5 % obrestni meri in hranilne vloge, vezane na odpovedni rok po obrestni meri od 5,5 do 7 %.

Vlagajte pri KOMUNALNI BANKI CELJE, kjer je vaš denar za vas varno in koristno naložen!

TRGOVSKO PODJETJE NA VELIKO

TKANINA - GALANTARIJA

Z VELEBLAGOVNICO LJUDSKI MAGAZIN
CELJE

TRGOVSKO PODJETJE

»Agropromet« CELJE

kupuje in prodaja vse vrste sadja in zelenjave v svojih skladiščih na Bežigrajski 13 v Celju, Šempetru v Sav. dolini in v svojih prodajalnah v Celju, Rogaški Slatini, Velenju, Dobrni, Laškem, Preboldu in Žalcu.

Toplo se priporočamo.

CASOPISNO PODJETJE

»Celjski tisk« Celje

**CELJSKI TEDNIK
TISKARNA**

TRGOVSKO PODJETJE

»TEHNOMERCATOR«

CELJE, Gubčeva ulica 2

prodaja na veliko in malo, vsakovrsten elektro-tehnični material, radijske aparate, televizorje, barve, kemikalije, steklo, porcelan, gradbeni material in železnino. Bogata izbira vseh vrst gospodinjskih aparatov in pripomočkov po konkurenčnih cenah, uvoženi porcelanski izdelki idr

Za cenjeni obisk se priporočajo naslednje prodajalne:

- »TEHNIKA«, Ljubljanska cesta 10,
- »ELEKTRO«, Stanetova ul. 3,
- »RADIO«, Stanetova ul. 5,
- »MAVRICA«, Stanetova ul. 13,
- »KRISTALIJA, Trg V. kongresa,
- »REPRODUKT«, Šmartno ob Paki,
- »OPREMA«, Šoštanj,
- »ŽELEZNINAR«, Stanetova ul. 4,
- »MERKUR«, Gubčeva ul. 4,
- »LABOD«, Stanetova ul. 31,
- »ŽALEC«, Žalec,
- »VRANSKO«, Vransko
- »PREBOLD«, Prebold.

Prodajalne nudijo tudi lasten potrošniški kredit!

TRGOVSKO PODJETJE „MODA“ Celje

s svojimi poslovalnicami VOLNA, VESNA, MANUFAKTURA, SOLČAVA, DROGERIJA prodaja razno tekstilno blago, konfekcijo, volnene izdelke — v trgovini »BABY« vse za naše najmlajše — v poslovalnici »DROGERIJA« pa razno kozmetično in drogerijsko blago.

OBIŠČITE NAS — ZADOVOLJNI BOSTE!